

CALFRESH 資訊指引



<p>CALFRESH 可能符合資格的家庭?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 自己單獨居住者 • 與人共住但自己分開購買食物和煮食者 • 共住並共同購買食物和煮食者 • 與 21 歲或以下子女 (不論已婚、未婚、有沒有子女) 同住的家長 • 與父母同住的成年子女 (22 歲或以上) · 如果自己分開購買食物和煮食 · 可計為獨立家庭 • 在婦女庇護所暫住的婦女,帶著子女的婦女,或單身婦女 																											
<p>我怎樣才符合資格?</p>	<p>資格決定於你家庭人數,總收入金額,支出和其他一些因素。</p>																											
<p>我的家庭的最高收入是什麼?</p>	<table border="1" data-bbox="402 680 1515 816"> <thead> <tr> <th>家庭人數</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> <th>7</th> <th>8</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>130% FPL</td> <td>\$1316</td> <td>\$1784</td> <td>\$2252</td> <td>\$2720</td> <td>\$3188</td> <td>\$3656</td> <td>\$4124</td> <td>\$4592</td> </tr> <tr> <td>200% FPL</td> <td>\$2024</td> <td>\$2744</td> <td>\$3464</td> <td>\$4184</td> <td>\$4904</td> <td>\$5624</td> <td>\$6344</td> <td>\$7064</td> </tr> </tbody> </table> <p>要符合資格,你的每月總收入(薪金扣減前)必須等於或低於上表列出的你的家庭人數的金額。</p>	家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8	130% FPL	\$1316	\$1784	\$2252	\$2720	\$3188	\$3656	\$4124	\$4592	200% FPL	\$2024	\$2744	\$3464	\$4184	\$4904	\$5624	\$6344	\$7064
家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8																				
130% FPL	\$1316	\$1784	\$2252	\$2720	\$3188	\$3656	\$4124	\$4592																				
200% FPL	\$2024	\$2744	\$3464	\$4184	\$4904	\$5624	\$6344	\$7064																				
<p>最高的 CALFRESH 福利是多少?</p>	<table border="1" data-bbox="402 921 1515 1022"> <thead> <tr> <th>家庭人數</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> <th>7</th> <th>8</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>最高金額</td> <td>\$192</td> <td>\$353</td> <td>\$505</td> <td>\$642</td> <td>\$762</td> <td>\$914</td> <td>\$1011</td> <td>\$1155</td> </tr> </tbody> </table> <p>上表顯示每戶家庭可獲得的每月最高 CalFresh 福利。</p>	家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8	最高金額	\$192	\$353	\$505	\$642	\$762	\$914	\$1011	\$1155									
家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8																				
最高金額	\$192	\$353	\$505	\$642	\$762	\$914	\$1011	\$1155																				
<p>我的資產計算嗎?</p>	<p>所有 CalFresh 家庭的資產在資格決定中可獲得豁免 · 特快服務除外。</p> <p>任何由資產所產生的收入(例如銀行戶口利息、股票紅利、租金收入等等。)都計算為家庭全部總收入的一部份。</p>																											
<p>特快服務是什麼?</p>	<p>特快服務是對某些家庭提供緊急食物援助。要獲得特快服務 · 客戶必須符合其他方面的資格、給予有效的身份證明 · 以及:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 你的家庭每月總收入<u>及</u>流動資產少於你的租金/房屋貸款和水電煤費支出;或 • 你的家庭每月總收入少於\$150,<u>及</u>你的全部流動資產少於\$100。 <p>特快服務在申請日期後的第 3 個工作天將給客戶提供 CalFresh 福利。週末(星期六和星期日)視為一個工作天。</p>																											
<p>如果我有其他公共援助?</p>	<p>如果你正在接受 CalWORKS 或 CAAP · 你可能符合 CalFresh 資格。</p> <p>(注意: 領取 SSI/SSP 福利者不符合申請 CalFresh 的資格。)</p>																											
<p>如果我是長者或殘障人士?</p>	<p>你可能符合 CalFresh 福利的資格。三藩市有許多客戶現正接受 CalFresh 並且符合一個或以上的下列任何條件: 如果你年滿 60 歲或因傷殘領有社會安全傷殘金 (<u>不是</u> SSI/SSP) 或加州醫療保險 · 或領取全額退伍軍人退休金 · 即使你的收入比正常限制高 · 但需付很高的租金或水電煤氣費, 你仍有可能符合資格. 如需更多資訊 · 請致電(415) 558-4700。</p>																											

<p>什麼是 ABAWD ?</p>	<p>(ABAWD) 的意思是 (身體健全的單身成年人), 年齡在 18 至 49 歲之間, 沒有未成年人在家中生活。ABAWD 必須符合工作要求或有豁免, 例如上大學或接受失業福利, 可以在三年內獲得超過三個月的 CalFresh。請致電了解我們的工作和培訓機會。</p>
<p>如果我正就讀大學?</p>	<p>某些大學的學生也符合 CalFresh 福利的資格。任何 50 歲或以上人士都符合 CalFresh 資格。那些年齡在 18 至 49 歲間和最少一半時間上學, 在 CalFresh 面試當日他們必須符合最少以下的一個條件:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 平均每星期最少工作 20 小時 • 現時學期獲得州或聯邦政府批准的工作學習 • 要照顧 6 歲以下兒童的父母者 • 對 6 歲至 12 歲沒有足夠護理的兒童受供養者有父母責任者 • 對 12 歲以下的兒童負有單親父母責任者
<p>提供什麼語言?</p>	<p>三藩市 CalFresh 有以下語言的申請表和現場工作人員: 英文、西班牙文、中文(國語/廣東話)、俄語、越南語和菲律賓語。那裡有現場工作人員接見殘障或聽障人士。如果你的言語不在上列者我們還有語言專線服務。</p>
<p>怎樣使用我的福利?</p>	<p>顧客將獲發給一張塑膠的電子福利轉帳(EBT)卡和一個私人確認密碼(PIN)。EBT 卡好像 ATM 提款卡儲存 CalFresh 福利, 並能夠在參與的商店或農貿市場的銷售點(POS)機上使用。購買金額自動從你的 CalFresh EBT 帳戶扣除。要尋找你附近的商店, 請瀏覽 http://www.snapretailerlocator.com。</p> <p>長者、殘障人士和無家可歸的客戶, 可以使用他們的 EBT 卡購買已預備好(煮熟)的食物從通過參加餐館膳食計劃(Restaurant Meals Program)。請瀏覽http://www.sfhsa.org/4414.htm獲得參與餐館的名單。</p>
<p>批准後我必須要完成什麼嗎?</p>	<p>顧客必須在 CalFresh 第一個福利月的五個月後提交一個半年度報告(SAR 7)。他們在 CalFresh 第一個福利月的 11 個月後必須完成重新認證訪問和提交所需文件。</p>
<p>我的權利是什麼?</p>	<p>如果你覺得在處理你的申請時有不必要的延誤, 或你覺得你的工作人員在確定你的資格時不了解事實, 你可以寫信至以下地址要求一個州聽證會:</p> <p>APPEALS UNIT S600 - DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES P.O. BOX 7988 SAN FRANCISCO, CA 94120</p> <p>不論你是否有資格, 當你申請 CalFresh 時, 你都有被禮貌和尊重對待的權利。DHS 不會因為種族、膚色、原國籍、年齡、宗教、婚姻狀況、性別、性取向、殘障、政治派系、家庭伴侶或族裔身份而歧視任何人。如果你認為你沒有得到公平的對待, 請聯絡 DHS 民權辦事處(Civil Rights Office), 電話 (415) 557-6574。</p>

怎樣聯絡你？

親自前往: 1235 Mission St. (在 8th St.), 94103 星期一 - 星期五 · 上午 8 時-下午 5 時。

電話: (415) 558-4700

上網: www.MyBenefitsCalWIN.org

郵寄: Human Services Agency, PO Box 7988, San Francisco CA 94120-9939

此資訊單不是用於取代 CalFresh 或 SNAP 的規則。

三藩市人類服務部有州或聯邦規則的副本。